

Puisque Pluton est inflexible

ton original

Air de Thésée, II, 4, extrait d'*Hippolyte et Aricie* de Jean-Philippe Rameau (1683-1764), sur un livret de S-J Pellegrin.
Créé à Paris le 1er Octobre 1733 à l'Académie Royale de musique.

Ah! Qu'on dai - gne du moins, en m'ouvrant les En - fers, ren - dre un ven - geur — à l'u - ni - vers.

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a fermata on the first note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

5 *Doux et marqué et pas vite*

Puis que Plu ton est in - fle - xi - ble, Dieu des

6 5 6

The second system begins with a square box containing the number 5. The tempo/mood instruction is "Doux et marqué et pas vite". The vocal line continues with a similar melodic pattern. The piano accompaniment features a prominent eighth-note figure in the right hand, with the left hand providing harmonic support. The system concludes with the numbers 6, 5, and 6 written below the piano part.

10

mers, c'est à toi qu'il me faut re - cou - rir;

The third system begins with a square box containing the number 10. The vocal line continues with a similar melodic pattern. The piano accompaniment features a prominent eighth-note figure in the right hand, with the left hand providing harmonic support. The system concludes with a plus sign (+) written above the vocal line.

15

que ton fils, en son père, é - prouve un cœur sen -

20

- si - ble, trois fois dans mes mal - heurs tu

+

dois me se - cou - rir; le fleu - ve, aux dieux mê - me ter -

25

- ri - ble, et qu'ils n'o - sent ja - mais at - tes - ter vai - ne - ment, le

This system contains measures 25 through 29. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of quarter notes. There are fermatas over the first and last notes of the vocal line.

30

Styx a re - çu ton ser - ment: au pre -

This system contains measures 30 through 34. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment remains consistent with the previous system. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

35

- mier de mes vœux tu viens d'è - tre fi - dè - le;

This system contains measures 35 through 39. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. There are fermatas over the first and last notes of the vocal line.

40

tu m'as ou - vert l'a - freux sé - jour, où règne u - ne

9 4/3 # 4

nuit é - ter - nel le; grand

6 6^b 6/4 # b b

45

Dieu, dai - gne me rendre au jour; grand Dieu,

6 7 6 b

50

dai - gne me ren dre au jour.

9 6 4 7 b